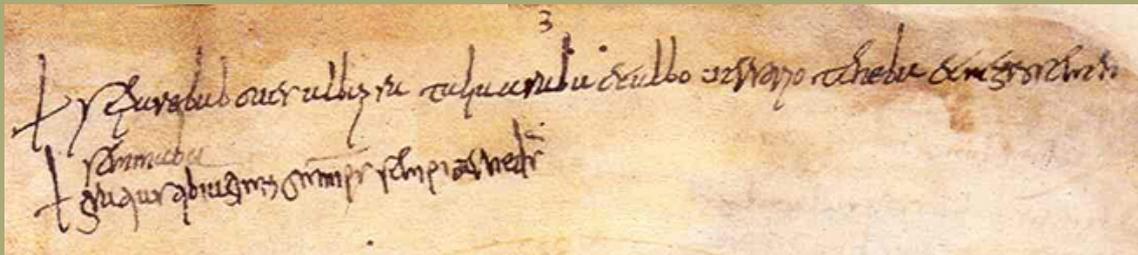


[<<< introduzione](#)

BIBLIOTHECA AUGUSTANA

Indovinello Veronese
ca. 900

Indovinello Veronese



Il testo dell'Indovinello fu rinvenuto da Luigi Schiaparelli sul recto della pag. 3 del codice LXXXIX custodito nella Biblioteca Capitolare di Verona nel 1924. Il codice è di provenienza spagnola, sicuramente di Toledo, poi portato a Cagliari, in seguito a Pisa, prima di raggiungere Verona.

Trascrizione diplomatica:

† separebabouesalbaprataliaaraba&albouersorioteneba&negrosemen
seminaba
† gratiastibiagimusomnip(oten)ssempiterned(eu)s

Interpretazione:

Se pareba boves
alba pratalia araba
albo versorio teneba
negro semen seminaba
Gratias tibi agimus omnipotens sempiterne deus

Traduzione:

Spingeva avanti i buoi (*le dita*)
solcava arando un campo bianco (*la carta*)
e teneva un bianco aratro (*la penna d'oca*)
e seminava nero seme (*l'inchiostro*)
Ti ringraziamo, Dio onnipotente ed eterno

[<<< introduzione](#)